

RADIONICA

DUBLIN CORE U 15 KORAKA

Priredili:

Damir Pavelić, Sofija Klarin i Dijana Machala

Izvještaj

Namjera priređivača radionice bila je upoznati sudionike s projektima koji koriste format metapodataka Dublin Core (DC), alatima koji su razvijeni da bi olakšali izradu metapodataka te potaknuli raspravu o potrebi pokretanja takvih projekata u hrvatskoj AKM-zajednici.¹

Rasprave u radionici odvijale su se u okviru sljedećih tema:

- Upoznavanje s formatom Dublin Core: pregled dosadašnjih ostvarenja i pogled u budućnost korištenja metapodataka;
- Upoznavanje s međunarodnim projektima koji koriste format DC u okviru sve tri zajednice, kao i sa skupnim projektima koji objedinjuju sve tri vrste ustanova;
- Upoznavanje s generatorima metapodataka; ta su pomagala u velikoj mjeri dostupna online, a omogućuju jednostavnu izradu metazapisa, kao i njihovo prikazivanje u tri trenutno raspoložive sintakse - HTML, XHTML ili RDF/XML;² detaljnije smo pregledali generator koji je izradila Dijana Machala iz Nacionalne i sveučilišne knjižnice, kao i upute i objašnjenja kojima je popraćen (Prilog); upute je izradila i elemente DC-a prevela na hrvatski jezik Mirna Willer, koja je pojasnila sudionicima način uporabe pojedinih elemenata DC-a u nekoliko primjera;
- AKM-portal, odnosno mrežno mjesto na kojem će se okupljati sve AKM-ustanove: raspravljalo se o načinu ostvarenja takva ambicioznog projekta, načinu sudjelovanja zainteresiranih, suradnji i podršci pri edukaciji i izradi zapisa te stalnom razvijanju i rastu ovakvog web-okruženja; zaključeno je da u razvoju AKM-portala³ treba koristiti inozemna iskustva i rezultate te što više kolega potaknuti na suradnju kako bi se vrijeme između seminara popunilo konstruktivnim radom i rezultatima;
- Prikaz web-okruženja namijenjenog izradi sličnih mrežnih stranica (svojevrsni *content management system*): razgovaralo se o mogućnosti predstavljanja AKM-seminara ili testne verzije portala putem takva poluautomatiziranog okruženja;⁴

¹Popis odabranih projekata i alata može se pronaći na adresi: <http://jagor.srce.hr/akm/akm5/sazeci.htm>, dok se popis svih aktivnosti koje se temelje na korištenju formata DC nalazi na adresi: <http://dublincore.org>.

²Vidjeti rad objavljen u ovom zborniku: Golub, Koraljka; Robert Ravnić. Resource Description Framework - *RDF*.

³Vidjeti i Izvještaj Radionice AKM- portali, također objavljen u ovom zborniku.

⁴Vidjeti: <http://testers.mkdoc.com/akm> i <http://www.mkdoc.com>.

- Samostalni rad: nije ostvaren zbog loše internetske veze, ograničenog broja računala i manjka vremena; svrsishodan rad trebao bi uključiti isprobavanje nekoliko različitih alata te opisivanje različitih jedinica građe što ovom prigodom, nažalost, nismo uspjeli.

Zaključci

Zaključeno je da bi za početak AKM-ustanove, koristeći neke od predstavljениh alata, mogle i trebale opisati svoje mrežne stranice, te zapise poslati priređivačima radionice ili osobama odgovornim za stvaranje AKM-portala kada on zaživi. Taj će se DC HTML zatim implementirati u svojevrzni adresar AKM-ustanova. Poticaj razvoju ovakvog adresara jest i mogućnost suradnje s projektom *Culturenet*.⁵

Sljedeći korak bio bi stavljanje na mrežu trenutno dostupnih elektroničkih publikacija AKM-ustanova i njihovo opisivanje u DC-u (zakoni, pravilnici, upute i smjernice te postojeće serijske publikacije). Potom bi se mogli predstaviti cjeloviti tekstovi sa svih AKM-seminara u onoj mjeri u kojoj to dopuštaju autorska prava tj. u dogovoru s autorima i nakladnicima. Primijećeno je da bi to bio bitan dio sadržaja portala jer je takve literature na hrvatskom jeziku (i na nama razumljivim jezicima susjednih zemalja) jako malo na internetu.

Složili smo se da bi ovakav portal trebao imati i svoju internu tražilicu, te da pri rješavanju tehničkih pitanja moramo surađivati s informatičkim stručnjacima.

Konačni je zaključak da se, na tragu sličnih inozemnih pothvata, krene u projekt koji bi do sljedećeg AKM-seminara rezultirao specifičnim web-okruženjem prilagođenim našim potrebama. Pri tome, bitno je da se u projekt uključi što više ustanova i kolega iz sve tri struke. Osobe su za kontakt: Damir Pavelić i Sofija Klarin.

⁵Vidjeti: <http://www.culturenet.hr>.

WORKSHOP

DUBLIN CORE IN 15 EASY STEPS

Prepared by:
Damir Pavelić, Sofija Klarin and Dijana Machala

Report

The aim of this workshop was to inform the participants about the projects which make use of the Dublin Core Metadata Element Set (DC), the tools which have been developed in order to simplify the process of creating metadata, as well as to initiate a discussion on the need of starting such projects within the Croatian ALM community¹

The discussions held during the workshop focused on the following issues:

- Getting acquainted with the DC format: summary of the past accomplishments and a view of the possible future use of metadata;
- Getting acquainted with the international projects in respective museum, archives and library settings using the DC format, as well as with international projects connecting the three fields;
- Getting acquainted with the metadata generators; these tools are largely available online, enabling a simple creation of metadata, as well as their presentation in the three currently available formats — HTML, XHTML or RDF/XML² code; special attention was directed towards the generator created by Dijana Machala of the Zagreb National University Library, and towards the accompanying directions and explanations (Appendix); the directions were composed and DC elements translated into Croatian by Mirna Willer, who also explained to the participants the use of individual elements of the DC format, illustrating them with examples;
- ALM portal, namely the web space reserved for the presentation of all ALM institutions: means of achieving such an ambitious project were here discussed, the way in which all those interested in this project could participate, cooperation and support in the education and the creation of entries, as well as the possibilities for continuous growth and development of such web environment; general conclusion was to make use of the international experience and results in the creation of such a web portal³, as well as to recruit as many colleagues for co-operation on this project in order to bridge the time gap between such seminars with constructive work and results;

¹List of the selected projects and tools can be found at <http://jagor.srce.hr/akm/akm5/sazeci.htm>, while the list of all activities based on the use of the DC format are available at <http://dublincore.org>.

²See paper by Koraljka Golub and Robert Ravnić entitled Resource Description Framework - RDF in this proceedings.

³See the Report from the ALM Portals Workshop, also published in this proceedings.

- Presentation of the web environment designed for the creation of similar web portals (a kind of the *content management system*): the possibilities for the presentation of the ALM seminar or the test version of the portal via such a semiautomatised surrounding were also discussed;⁴
- Individual work: not accomplished due to a bad internet connection, limited number of PCs and a general lack of time; proper purpose-serving work should include the testing of a number of tools and the description of various material units, which was, unfortunately, not possible on this occasion.

Conclusions

It was concluded that ALM institutions should start by describing their web pages using some of the tools presented here, sending these entries to the coordinators of this workshop or the persons in charge of creating the ALM portal when it comes to light. That HTML code will then in turn be implemented in a kind of ALM institutions address book. The initiative for the creation of such an address book is also seen as the possibility of co-operation with the project entitled *Culturenet*⁵.

The next step would include the web presentation of the currently available electronic ALM publications and their description in the DC format (acts, rules, directions and guidelines, as well as the existing serial publications). A further step in the desired direction would be the full presentation of all the texts presented at various ALM seminars, to the extent allowed by the authors and publishers. It has been remarked that this presentation should make the core of the portal content, as such publications in either Croatian or some other language are indeed rare on the internet.

It has been agreed that such a portal should also include an internal search-engine, and that the solving of technical problems should be tackled in co-operation with computer experts.

The final conclusion is that Croatian ALM community should embark on a project, similar to some international ventures, which would by the time of the next ALM seminar result in the creation of a specific web environment adapted to the particular needs of Croatian ALM institutions. Furthermore, it is important to include in this project as great a number of institutions and colleagues belonging to the three fields. Contact persons: Damir Pavelić and Sofija Klarin.

⁴See <http://testers.mkdoc.com/akm> and <http://www.mkdoc.com>.

⁵See <http://www.culturenet.hr>.

PRILOG

GENERATOR DC-a NACIONALNE I SVEUČILIŠNE KNJIŽNICE

Dijana Machala

Nacionalna i sveučilišna knjižnica
dmachala@nsk.hr

U Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici pokrenut je pilot-program *Generator DC-a* (<http://www.nsk.hr/izdavaci/dc1/java1.htm>). U tu je svrhu osnovana radna grupa čiji je zadatak definiranje smjernica i pomagala za postupanje s elektroničkim izvorima¹ u knjižničnom okruženju.

Kao jedan od zaključaka radne grupe jest prihvaćanje već gotovog ili izvedba novog “mrežnog pomagala” koji bi bio:

- pomagalo hrvatskim autorima/nakladnicima pri izravnom i samostalnom kreiranju metazapisa za elektroničke dokumente,
- mjesto usustavljanja “*metaprostora DC-a*” u Hrvatskoj, gdje se Dublin Core koristi za izravno definiranje autorskih i vlasničkih prava, zaštitu sadržajnog integriteta dokumenta, te za definiranje oblika pojavnosti dokumenta u datom vremenu i prostoru (format, vrijeme, izvoriste i jezik zapisa),
- knjižnično pomagalo za detektiranje elektroničkih izvora u svrhu stvaranja baze metazapisa nacionalnog elektroničkog korpusa.

DC je već izvana prihvaćen u knjižničarstvu kao format pogodan za izravan i za posredan opis elektroničkih dokumenata. Izravan opis nastaje pri stvaranju elektroničkih dokumenata, a izrađuje ga sam autor odnosno njegov stvaratelj. Posredan opis nastaje pri indeksiranju, odnosno identifikaciji elektroničkog dokumenta kao relevantnog dijela nekog usustavljenog skupa elektroničkih izvora. Posredan opis mogu izrađivati programi za indeksiranje ili fizičke osobe. Programi za indeksiranje nisu se, u osnovi, pokazali dostatnim za svrhovitija pretraživanja, a glavni je nedostatak bio nepostojanje strukturiranog formata za izradu metazapisa, kojim bi se dokumenti mogli opisati već u samom tijeku njihova nastajanja.

Inicijativa za metapodatke DC-a (Dublin Core Metadata Initiative: DCMI) definirala je osnovni skup od petnaest elemenata za opis elektroničkih dokumenata. Cilj primjene osnovnog skupa elemenata lakše je i učinkovitije pronalaženje traženih izvora na internetu. Osnovni se skup elemenata DC-a može primijeniti i na sve oblike nakladništva.

¹Izvor (*resource*) jest sve što ima identitet. Izvori mogu upućivati na jedan ili više elektroničkih dokumenata (entiteta). Elektronički dokument jest fizički nositelj elektroničkih informacija. Elektronički dokumenti pojavljuju se u različitim formatima (doc, txt, html, pdf, gif, mp3 itd.). Vidjeti: Uniform Resource Identifiers (URI): Generic Syntax, Internet RFC 2396. <http://www.ietf.org/rfc/rfc2396.txt> (2002-01-05).

Elementi DC-a mogu se, po svojoj funkciji, podijeliti u tri skupine:

1. elementi koji se odnose na sadržajni opis elektroničkog dokumenta (Naslov, Tema i ključne riječi, Opis, Tip, Izvor, Odnos, Obuhvat);
2. elementi koji definiraju vlasnička i autorska prava nad dokumentom (Stvaratelj, Nakladnik, Suradnik, Prava) i
3. elementi koji se odnose na definiranje oblika pojavnosti dokumenta u datom vremenu i prostoru (Datum, Jezik, Format, Identifikator).

Zbog svoje jednostavnosti, ali i strukturiranosti, DC je više nego prihvatljiv format za izradu metazapisa. Stoga je i izabran za izradu generatora metapodataka u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici. On bi hrvatskim autorima/nakladnicima trebao poslužiti kao pomagalo za izradu metazapisa DC-a slijedeći filozofiju interneta: neovisnost i slobodu, uz poštivanje normi koje su propisali i usustavili informacijski stručnjaci.

Kako bi se razjasnio način na koji Generator DC-a NSK-a pomaže hrvatskim autorima/nakladnicima pri izradi metazapisa, detaljnije će se opisati njegova izvedba, semantika i sintaksa za izradu metazapisa, pronalaženje informacija i postupanje s metazapisima.

Izvedba

Danas već postoje brojna slična pomagala za izradu metazapisa DC-a. Popis pomagala (obrazaca, generatora, editora) donose i službene stranice Inicijative za metapodatke DC-a na adresi: <http://dublincore.org/tools/>. Većina je tih pomagala nekomercijalna, a po svojoj strukturi univerzalno primjenjiva. Najvećim se dijelom radi o CGI aplikacijama pisanim u Perlu.

Generator DC-a NSK-a radi na načelu stvaranja dokumenta metodom *on-the-fly* koristeći SSI (*Server Side Include*) JavaScript. Vrlo jednostavno programsko rješenje u ovoj fazi izrade pilotne inačice generatora nije zahtijevalo dodatno modificiranje postojećega serverskog sustava, a ipak je uspjelo prikazati nacrt i strukturu krajnjega programskog rješenja.

Zbog upotrebe JavaScript jezika, generator podržavaju svi današnji mrežni preglednici, a njegovo izvođenje ne ovisi ni o različitim sistemskim platformama klijenata.

Grafički prikaz metazapisa preporučljivo je prikazati odmah uz obrazac za unos podataka, što je kod generatora riješeno prikazom rezultata u desnom okviru. Međutim, zbog preglednika niže inačice, koji ne podržavaju kreiranje dokumenata *on-the-fly* metodom s *multiframes* dokumentima, napravljena je i inačica prikaza metazapisa u novom prozoru.

Semantika i sintaksa

Format DC polazi od petnaest osnovnih elemenata, a njihova je semantička vrijednost propisana Smjernicama za opis izvora DC-om (DCMES), inačica 1.1. Tekst Smjernica prevela je i priredila M. Willer,² a ovaj službeni hrvatski prijevod sažima osuvremenjene definicije za skup elemenata DC-a kako je izvorno definiran u dokumentu RFC2413.³

DCMES inačica 1.1. službeno je poznata i kao kvalificirani DC, odnosno njome su ujedno definirani načini upotrebe kvalifikatora DC-a. Ako se pogledaju mrežna pomagala za izradu metazapisa, vrlo će se brzo uočiti da je neznatan broj onih pomagala koja koriste samo osnovni skup elemenata DC-a, odnosno koji ne omogućavaju kvalifikaciju elemenata. Na osnovi preporuka "Dublin Core Qualifiers",⁴ DCMI prepoznaje dvije vrste kvalifikatora: attribute elemenata (*element refinement*) te pripadajuće sheme (*encoding schemes*).

Atributi elemenata kvalifikatori su koji suzuju i specificiraju semantičku vrijednost elementa. Oni time ne proširuju vrijednost samog elementa već s elementom stoje u apozicijskom odnosu.

Pripadajuće su sheme kvalifikatori pomoću kojih se identificira upotreba onih shema koje pomažu pri interpretaciji unijete vrijednosti za element. Sheme mogu biti međunarodni standardi, tezaursi ili klasifikacijski sustavi.

Upotreba kvalifikatora za elemente DC-a ne smije biti obligatna, odnosno kvalifikatore treba upotrebljavati po tzv. načelu *dumb-down*, mora ih se moći izostaviti pri definiranju vrijednosti elementa.

Na osnovi tako definirane semantike DC-a, semantiku Generatora DC-a NSK-a čini osnovnih petnaest elemenata DC-a, atribut za element odnos te određene pripadajuće sheme, kako je vidljivo iz Tablice.

Svaki element DC-a definiran je kao ponovljiv. Ponovljivi se elementi unose u jedno polje, a međusobno se odvajaju interpunkcijom razmak, točka-zarez, razmak (;,).).

Sintaksa metazapisa DC-a službeno nije propisana standardom, pa Generator DC-a NSK-a polazi od strukture zapisa definiranog za inačicu HTML 2.0/3.2.⁵ Izbor prikaza u dodatnim formatima (RDF/XML, HTML 4.0) mogao bi se ponuditi u idućim inačicama Generatora. Osnova za polazište o dodatnim formatima za metazapis definirana je dokumentima *Encoding Dublin Core Metadata in HTML*⁶ te *Expressing Simple Dublin Core in RDF/XML*.⁷

²Willer, M. Smjernice za opis izvora Dublin Coreom. <http://www.nsk.hr/izdavaci/dc1/odc.htm> (2002-01-05).

³Dublin Core Metadata for Resource Discovery. Internet RFC 2413. <http://www.ietf.org/rfc/rfc2413.txt> (2002-01-04).

⁴Dublin Core qualifiers. <http://dublincore.org/documents/2000/07/11/dcmes-qualifiers/> (2002-01-05).

⁵Powell, A. Dublin Core management. <http://www.ariadne.ac.uk/issues10/dublin/intro.html> (2000-06-20).

⁶Kunze, J. Encoding Dublin Core metadata in HTML. RFC 2731. <http://http://www.ietf.org/rfc/rfc2731.txt> (2002-01-05).

⁷Beckett, D.; E. Miller; D. Brickley. Expressing simple Dublin Core in RDF/XML. <http://dublincore.org/documents/2001/11/28/dcmes-xml/> (2002-01-05).

U ovoj inačici Generatora sva su polja unaprijed određena te je krajnji metazapis DC-a izražen u potpunom obliku, bez obzira na unijete vrijednosti polja. To je također segment koji zahtijeva dodatne razrade pri izradi konačne inačice Generatora.

Element	Atribut elementa (Naziv)	Atribut elementa	Shema
Naslov Stvaratelj	DC.Title DC.Creator	PPIAK (I. dio)	WebPAC i
Tema i ključne riječi Opis Nakladnik Suradnik Datum Tip Format Identifikator	DC.Subject DC.Description DC.Publisher DC.Contributor DC.Date DC.Type DC.Format DC.Identifier		WebPAC i PPIAK (I.dio) ISO 8601 DCT1 ⁸ MIME ⁹ (URN, URL) i/ili (ISBN, ISSN, ISMN) URL, URN ISO 639-1 URL, URN, none
Izvor Jezik Odnos	DC.Source DC.Language DC.Relation	none JeInačicaOd ImaInačicu ZamjenjujeGa Zamjenjuje JePotrebanZa Zahtijeva JeDio ImaDio JeUpućenOd UpućujeNa JeFormatOd ImaFormat	
Obuhvat Vlasnička prava	DC.Doverage DC.Rights		ISO 8601, WebPAC, none none, URL

Tablica

⁸Type vocabulary. <http://dublincore.org/documents/dcmi-type-vocabulary/> (2002-01-05).

⁹Internet media types. <http://www.isi.edu/in-notes/iana/assignments/media-types/media-types> (2001-10-15).

Primjer. Potpuni prikaz metazapisa stranice Generatora DC-a NSK-a

```
<META NAME="DC.Title" CONTENT="Generator DC-a NSK-a">
<META NAME="DC.Creator" CONTENT="Machala, Dijana">
<META NAME="DC.Subject" CONTENT="Mrežno pomagalo za izradu
metazapisa DC-a za elektroničke izvore.">
<META NAME="DC.Description" CONTENT="Generator DC-a NSK-a trebao
bi poslužiti kao pomagalo hrvatskim autorima/nakladnicima pri izradi metazapisa
DC-a slijedeći filozofiju interneta: neovisnost i slobodu, uz poštivanje normi koje
su propisali i usustavili informacijski stručnjaci.">
<META NAME="DC.Publisher" CONTENT="Nacionalna i sveučilišna
knjižnica">
<META NAME="DC.Contributor" CONTENT="Willer, Mirna ; Mihalić, Marina
; Klarin, Sofija">
<META NAME="DC.Date" CONTENT="(SCHEME=ISO 8601) 2001-10-20">
<META NAME="DC.Type" CONTENT="(SCHEME=DCMI Type Vocabulary)
Interactive Resource">
<META NAME="DC.Format" CONTENT="(SCHEME=MIME) text/html ">
<META NAME="DC.Identifier" CONTENT="(SCHEME=URL) www.nsk.hr/
izdavaci/dcl/java1.htm">
<META NAME="DC.Identifier" CONTENT="(SCHEME=) ">
<META NAME="DC.Source" CONTENT="(SCHEME=URL) www.nsk.hr">
<META NAME="DC.Language" CONTENT="(SCHEME=ISO 639-1) hr">
<META NAME="DC.Relation.References" CONTENT="(SCHEME=URL)
www.nsk.hr/izdavaci/dcl/odc.htm">
<META NAME="DC.Coverage" CONTENT="Hrvatska">
<META NAME="DC.Rights" CONTENT="(SCHEME=URL) www.nsk.hr">
```

Pronalaženje informacija

Pronalaženje informacija u elektroničkom okruženju otežano je zbog različitosti terminoloških ili deskriptivnih sustava, ali i zbog međusobno nesrodnih polja znanja. DC je upravo zbog svoje opće prihvaćene semantike postao standardom primjenjivim za opis informacijskih izvora različitih područja znanja. Pravilno razumijevanje značenja izvedenog opisa za elektronički ili ini izvor osiguravaju međunarodno propisane sheme, te standardi i tezaursi pojedinih nacionalnih bibliografskih središta. Iz Tablice je vidljivo koje se sheme i nacionalni izvori predlažu za međunarodno razumljivu semantiku izvedenog metazapisa. Semantička vrijednost elemenata DC-a definirana je u Smjernicama za opis izvora DC-om, a službeni tekst prijevoda dostupan je uza sam Generator DC-a NSK-a. Oznaka upitnika pored svakog polja za unos vrijednosti elementa donosi kratki opis elementa DC-a te primjere za njihovu upotrebu.

Sljedeće pitanje semantike jest i način inkorporiranja metazapisa u izvorni kôd elektroničkog dokumenta. Naime, još uvijek vrijedi preporuka po kojoj se u kôdu elektroničkog dokumenta mogu definirati elementi HTML jezika kao što su <title>, <meta name=description> ili <meta name=keywords>. Elementi <title> i

<meta name="DC.Title"> ne moraju nositi semantičku ekvivalenciju. Tako stranica elektroničkog dokumenta kojem nije definiran tag <title></title> ostaje u pregledniku kao neimenovana stranica, iako joj je u metazapisu definiran element <meta name="DC.Title">. Isto takvo usporedno definiranje elemenata za opis <meta name="description"> i ključne riječi <meta name="keywords"> s ekvivalentnim elementima DC-a preporuča se zbog trenutno malog broja pretraživača koji registrišu metazapise navedenog standarda.

Treba spomenuti da hrvatski pretraživač CROSS podržava pretraživanje po elementima DC-a, i to slijedeći sintaksu `dc_title: naslov`¹⁰ itd.

Kod kreiranja elektroničkih dokumenata usporednost viševrsno sintaktičkih metazapisa ne usporava učitavanje samog dokumenta u preglednik, što pomaže pri indeksiranju i pobiranju (*harvesting*) elektroničkog dokumenta.

Postupanje s metazapisom

Na osnovi preporuke DCMI-a, *Using Dublin Core*,¹¹ metazapisi se mogu pojaviti u dva oblika: metazapisi sadržani u izvoru i samostalni format metazapisa.

Definiranje ili ulaganje metazapisa u dokument, pri samoj njegovoj izradi, izvorni je način postupanja s metazapisima elektroničkih dokumenata. Metazapis dolazi u zaglavlje (<head>...</head>) kôda, koje za elektronički dokument, u pravilu, ima referencijsko značenje. Generator DC-a NSK-a omogućava upravo ovakav oblik postupanja s metazapisom. Nakon što se unijeti podaci izgeneriraju u metazapis DC-a, on se može kopirati u zaglavlje elektroničkog dokumenta.

Nepogodnost ovakvog postupanja s metazapisom proizlazi iz činjenice da je kodna struktura elektroničkih dokumenata sve složenija i veća, te se pri korištenju HTML editora s automatskom validacijom kôda (npr., MS FrontPage) mogu dogoditi sintaktička nepodudaranja i rušenje strukture dokumenta. Dobre su strane ovog postupka povećavanje svijesti o upotrebi metazapisa kod autora/nakladnika elektroničkih dokumenata i njihova edukacija.

Samostalan format metazapisa, može se nalaziti u bilo kojoj bazi podataka, a pravilo je da poveznicom upućuje na sam opisivani izvor. Često se ovaj oblik metazapisa koristi za netekstualne dokumente, ali ih ne isključuje. Na ovaj način metazapis upućuje na matični dokument, neometajući niti neotežavajući pritom sam strukturni kôd dokumenta. Time se omogućava lakše održavanje dokumenta kao i sama razmjena metazapisa.

Samostalan format metazapisa, koji bi činio dio relacijske baze metazapisa za nacionalni korpus elektroničkih izvora, logički je nastavak razvoja sadašnje pilotne inačice Generatora DC-a NSK-a. Radna grupa DCMI-a, DC-Library Application Profile (DC-Lib),¹² izradila je smjernice o implementaciji takvog formata zapisa u postojeći knjižnični sustav, kao i za razmjenu tog zapisa između različitih knjižničnih

¹⁰<http://cross.carnet.hr/>

¹¹Hillmann, D. Using Dublin Core. <http://dublincore.org/documents/2001/04/12/usedige/> (2002-01-05).

¹²Guenther, R. Library application profile. <http://dublincore.org/documents/2001/10/12/library-application-profile/> (2002-01-05).

različitih knjižničnih sustava. Te smjernice trebale bi nam poslužiti za daljnji razvoj Generatora DC-a NSK-a.

LITERATURA

Beckett, D.; E. Miller; D. Brickley. Expressing simple Dublin Core in RDF/XML. <http://dublincore.org/documents/2001/11/28/dcmes-xml/> (2002-01-05).

Dublin Core metadata for resource discovery. Internet RFC 2413. <http://www.ietf.org/rfc/rfc2413.txt> (2002-01-04).

Dublin Core qualifiers. <http://dublincore.org/documents/2000/07/11/dcmes-qualifiers/> (2002-01-05).

Guenther, R. Library application profile. <http://dublincore.org/documents/2001/10/12/library-application-profile/> (2002-01-05).

Hillmann, D. Using Dublin Core. <http://dublincore.org/documents/2001/04/12/usagedige/> (2002-01-05).

Internet media types. <http://www.isi.edu/in-notes/iana/assignments/media-types/media-types> (2001-10-15).

Kunze, J. Encoding Dublin Core metadata in HTML. RFC 2731. <http://http://www.ietf.org/rfc/rfc2731.txt> (2002-01-05).

Powell, A. Dublin Core management. <http://www.ariadne.ac.uk/issues10/dublin/intro.html> (2000-06-20).

Type vocabulary. <http://dublincore.org/documents/dcmi-type-vocabulary/> (2002-01-05).

Uniform Resource Identifiers (URI) : generic syntax. Internet RFC 2396. <http://www.ietf.org/rfc/rfc2396.txt> (2002-01-05).

Willer, M. Smjernice za opis izvora Dublin Core-om. <http://www.nsk.hr/izdavaci/dc1/odc.htm> (2002-01-05).